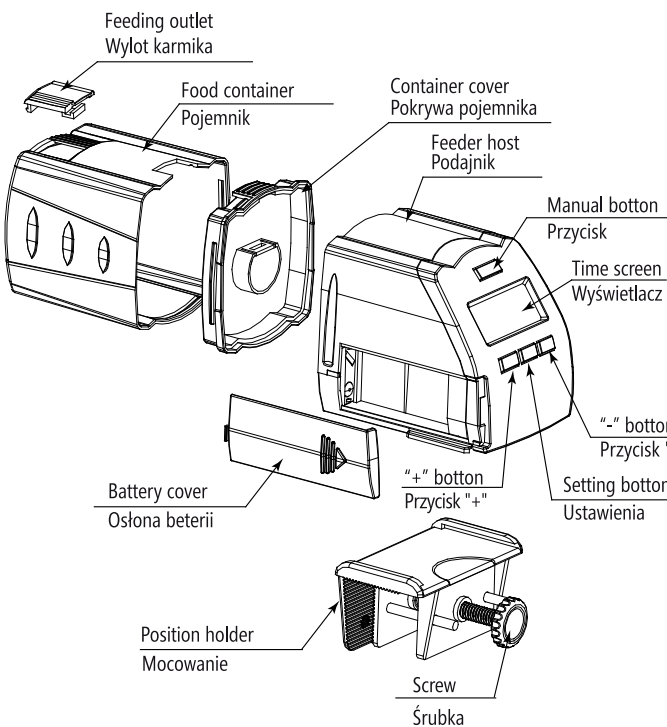


N-FEED-LCD



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENG INSTRUCTION MANUAL

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

FR MODE D'EMPLOI

ESP INSTRUCCIONES DE USO

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ITL ISTRUZIONI PER L'USO

CZ NÁVOD

SLO NÁVOD



www.aqua-nova.pl

EURONOVA POLSKA Sp. z o.o.
POLAND, 87-330 Jabłonowo Pomorskie, Konojady 94B
www.novaeuro.com

www.aqua-nova.pl

Cechy:
• Dokładna kontrola elektroniczna
• Do 5 razy dziennie podawanie pokarmu, od 1-3 cyków (obrotów) podczas karmienia.
• Możliwość karmienia płatkami oraz pelletem.

- Instalacja**
1. Karmnik działa z bateriami typu AA. Naciśnij przycisk MANUAL i upewnij się czy pojemnik na pokarm działa właściwie.
 2. Wyjmij pojemnik na pokarm, zamknij uchwyt pokarmu, otwórz pokrywę pojemnika, następnie zainstaluj tak jak było pierwotnie, nie dodawaj pokarmu, pokarm zostanie dodany gdy zapoznasz się z ustawieniami i ustawisz wymagane okresy karmień.
 3. Ustawienia karmnika

a) Ustawianie czasu (rysunek 1):

Naciśnij SETTING/USTAWIENIA, kiedy wyświetli się godzina naciśnij "+" lub "-" i ustaw prawidłową godzinę. Następnie naciśnij SETTING/USTAWIENIA gdy wyświetli się MINUTY, dokończ ustawianie czasu za pomocą przycisków "+" i "-". Pozwól ustawionej godzinie i minucie migać przez około minutę, po tym okresie czas będzie już prawidłowo ustawiony i zapisany.

b) Czas karmienia i cykle (obrazek 2)

Po ustawieniu czasu lokalnego możesz przystąpić do ustawień karmień.

Naciśnij SETTING/USTAWIENIA cyfry wskazujące godzinę na wyświetlaczu zaczną migać, teraz możesz zacząć ustawić czas pierwszego karmienia. Naciśnij "+" lub "-" aby ustawić godzinę pierwszego karmienia. Naciśnij ponownie SETTING/USTAWIENIA i gdy minuty zaczną migać, zakończ ustawienia czasu pierwszego karmienia używając przycisków "+" i "-".

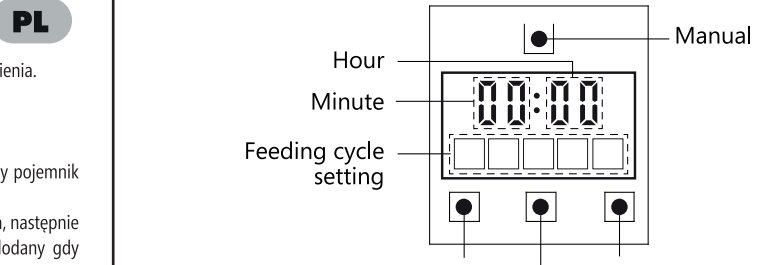
Naciśnij SETTING/USTAWIENIA ponownie i gdy cyfry zaczną migać ustaw używając "+" i "-" ile cyków karmień chcesz uzyskać (1,2 czy 3 cykle). Gdy w pierwszym polu pojawi się cyfra "1" oznacza to jeden cykl, 2 oznacza 2 cykle, 3 oznacza 3 cykle. W ten sposób o określonej godzinie możesz uzyskać nawet do 3 cykli karmień. 1 cykl czyli jeden obrót oznacza normalne karmienie, 3 cykle czyli 3 obroty oznaczają intensywne karmienie.

Pozwól cyfrą migać przez jedną minutę i po tym czasie ustawienia zostaną zapisane.

- 4) Ustawianie kolejnych czasów karmień jest adekwatne do ustawiania pierwszego karmienia. 5 kolumn znajdujących się pod godziną określa ilość cykli w danym karmieniu. Zwróć uwagę na 6 przykładów ustawień – rysunek obok. Możesz ustawić od 1-5 karmień dziennie oraz od 1-3 cykli w każdym karmieniu.

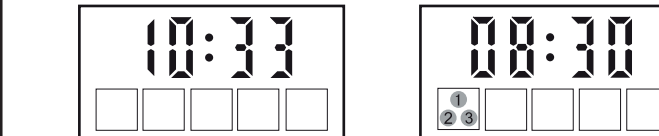
- 5) Napelnij pojemnik pokarmem. Ustaw karmnik na szybie zbiornika, w miejscu w którym chcesz karmić ryby. Karmnik nie może dotykać wody. Ustaw okresy karmień według swoich upodobań.

- 6) UWAGA**
Nie wkładaj urządzenia do wody, jeśli woda się dostanie do środka osusz jak najszybciej urządzenie. Jeśli nie używasz karmnika przez długi okres wyjmij baterię ze środka. Wymień baterię jeśli karmnik nie działa prawidłowo. Po wymianie baterii należy ponownie ustawić okresy karmień. Nie wkładaj wilgotnego pokarmu, czyść okresowo pojemnik na pokarm.

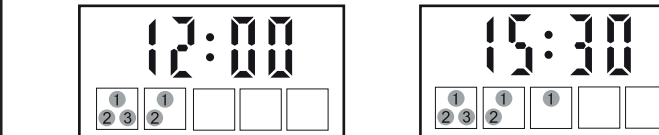


Rysunek 1

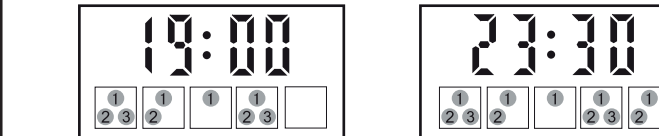
Przykłady ustawień:



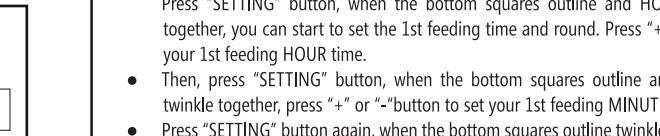
1. Oznacza, że czas lokalny to 10:33



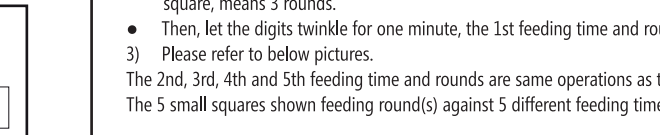
3. Oznacza, że drugie karmienie jest o 12:00 z 2 cyklami (obrotami)



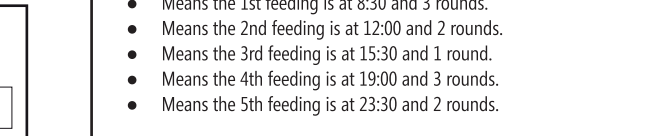
5. Oznacza, że 4 karmienie jest o 19:00, z 3 cyklami (obrotami)



2. Oznacza, że pierwsze karmienie jest o 8:30, z 3 cyklami (obrotami)



4. Oznacza, że trzecie karmienie jest o 15:30, z 1 cyklem (obrotem)



6. Oznacza, że 5 karmienie jest o 23:30 z 2 cyklami (obrotami)

ENG

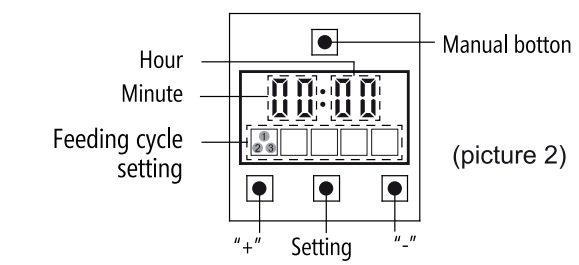
Features:

- Accurate electronic control and clear LCD display.
- 5 different setting time with 1 – 3 rounds feeding, to meet various needs.
- Suitable for food pellet and flake.

Operations:

1. Open the battery housing, fix AA batteries well. Press the "MANUAL" button, to make sure the food container can function well.
2. Take down the food container, close the feeding outlet and open the bottom cover to fill with food. Then re-assembly it to feeder host.
3. Auto feeding function as below instructions:

- 1) Standard time setting (see picture 1):
 - Press "SETTING" button, when the HOUR 2 digits twinkle, press "+" or "-" button to set local standard HOUR time.
 - Then press "SETTING" button, when the MINUTE 2 digits twinkle, press "+" or "-" button to set local standard MINUTE time.
- Finally, let the digits twinkle for one minute, local standard time will set up.



Rysunek 2

- 2) Feeding time & feeding round setting (see picture 2, 3, 4)
After setting up the local standard time, you can start to set up feeding time and round.

- Please refer to Picture 2.
Press "SETTING" button, when the bottom squares outline and HOUR 2 digits twinkle together, you can start to set the 1st feeding time and round. Press "+" or "-" button to set your 1st feeding HOUR time.
 - Then, press "SETTING" button, when the bottom squares outline and MINUTE 2 digits twinkle together, press "+" or "-" button to set your 1st feeding MINUTE time.
 - Press "SETTING" button again, when the bottom squares outline twinkles, press "+" or "-" to your preferred feeding round (1, 2 or 3 round). When "1" shows in 1st small square, means 1 round. When "2" shows in 1st small square, means 2 rounds. When "3" shows in 1st small square, means 3 rounds.
 - Then, let the digits twinkle for one minute, the 1st feeding time and rounds will set up.
- 3) Please refer to below pictures.
The 2nd, 3rd, 4th and 5th feeding time and rounds are same operations as the 1st feeding. The 5 small squares shown feeding round(s) against 5 different feeding time.

Please refer to below 6 typical examples to elaborate setting operations.

- Means local standard time 10:33
- Means the 1st feeding is at 8:30 and 3 rounds.
- Means the 2nd feeding is at 12:00 and 2 rounds.
- Means the 3rd feeding is at 15:30 and 1 round.
- Means the 4th feeding is at 19:00 and 3 rounds.
- Means the 5th feeding is at 23:30 and 2 rounds.

If you do not need all 5 different feedings, you can set up your feeding among 1-5. Do not need to follow feeding sequence strictly.

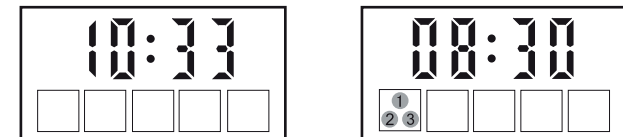
- 4) Manual feeding:
If you wish to enjoy feeding manually, please press the "MANUAL" button, the food container will run and feed accordingly.

4. Fix the LCD auto feeder to the edge of tank, adjust the feeding outlet width according to necessary, then the feeder can start to work.

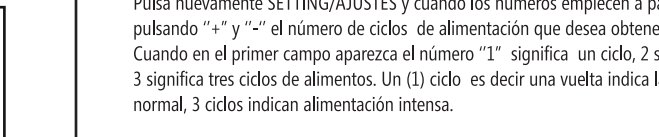
5. Special reminder

⚠ Keep away from water. In case any water go inside, please handle immediately.

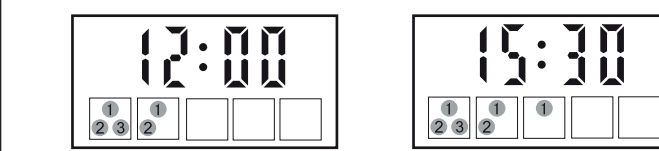
Take out the batteries if the LCD Auto-Feeder will be unused for long time. Please renew batteries when LCD Auto-Feeder can not run powerfully.



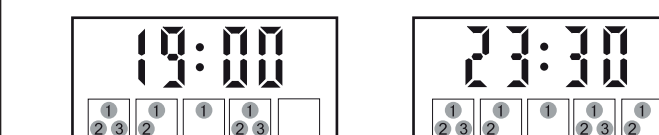
1. Means local standard time 10:33



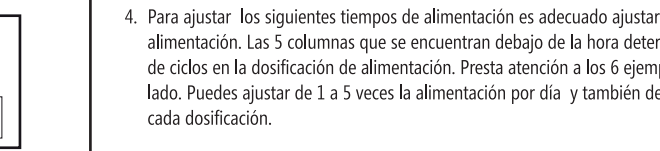
2. Means the 1st feeding is at 8:30 and 3 cycles.



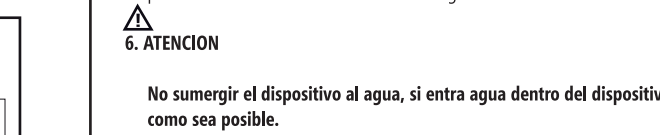
3. Means the 2nd feeding is at 12:00 and 2 cycles.



5. Means the 4th feeding is at 19:00 and 3 cycles.



4. Means the 3rd feeding is at 15:30 and 1 cycle.



6. Means the 5th feeding is at 23:30 and 2 cycles.

Características

- Exacto control electrónico
- Hasta 5 veces por día el suministro de alimentos, de 1-3 ciclos (depende las necesidades de alimentación)
- Capacidad de alimentar con bolitas y hojuelas

ESP

INSTALACION

1. El dosificador funciona con baterías tipo AA. Pulsa el botón MANUAL y asegúrese que el contenedor de alimentos funciona correctamente.
2. Retirar el contenedor de alimentos, cierra la salida de alimentos, abre la tapa del contenedor, a continuación instala tal como estaba en el principio, no suministre alimentos, los alimentos serán suministrados cuando se haya familiarizado con los ajustes y configure los periodos de alimentación requeridos.
3. Configuración del reloj (dibujo 1)
Pulsa SETTING/AJUSTES, cuando en la pantalla aparezca la hora pulse "+" ó "-" y configure la hora actual.
A continuación pulse SETTING/AJUSTES cuando en la pantalla aparezca MINUTOS, termine la configuración de la hora con la ayuda de los botones "+" y "-". Permitir que la hora y los minutos ya configurados parpadeen aproximadamente 1 minuto, después de este periodo de tiempo la hora ya estará establecida y guardada correctamente.

Después de ajustar la hora local puede proceder a los ajustes de dosificación de alimentos.

Pulsa SETTING/AJUSTES los números que indican la hora en la pantalla comenzarán a parpadear, ahora puedes empezar a configurar el tiempo de la primera dosificación. Pulsa "+" ó "-" para configurar la hora de la primera dosificación de alimentos. Pulsa nuevamente SETTING/AJUSTES los minutos comenzarán a parpadear, termina los ajustes de la primera dosificación pulsando los botones "+" y "-".

Pulsa nuevamente SETTING/AJUSTES y cuando los números empiecen a parpadear ajusta pulsando "+" y "-" el número de ciclos de alimentación que desea obtener (1,2 ó 3 ciclos). Cuando en el primer campo aparezca el número "1" significa un ciclo, 2 significa dos ciclos, 3 significa tres ciclos de alimentos. Un (1) ciclo es decir una vuelta indica la alimentación normal, 3 ciclos indican alimentación intensa.

Permite a los números parpadear durante un minuto y después de ese tiempo los ajustes se guardarán.

4. Para ajustar los siguientes tiempos de alimentación es adecuado ajustar cómo en la primera alimentación. Las 5 columnas que se encuentran debajo de la hora determinan la cantidad de ciclos en la dosificación de alimentación. Presta atención a los 6 ejemplos – dibujo al lado. Puedes ajustar de 1 a 5 veces la alimentación por día y también de 1 a 3 ciclos en cada dosificación.

5. Llene el recipiente de la comida. Ajuste el dosificador en el vidrio del tanque, en el lugar en el que desea alimentar a los peces. El dosificador no puede tocar el agua. Ajusta los periodos de alimentación de acuerdo a su gusto.

⚠ ATENCIÓN

No sumergir el dispositivo al agua, si entra agua dentro del dispositivo secar tan pronto como sea posible.

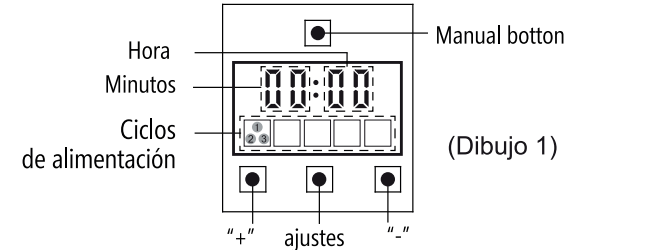
Si no utilizas el dosificador durante mucho tiempo retire la baterías del interior.

Cambia las baterías si el dosificador no funciona correctamente.

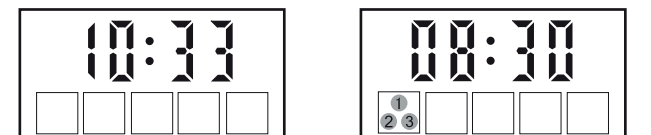
Después de cada cambio de baterías es necesario ajustar los periodos de alimentación nuevamente.

No poner comida húmeda, limpia periódicamente el recipiente para la comida.

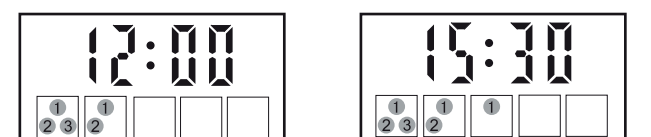
ESP



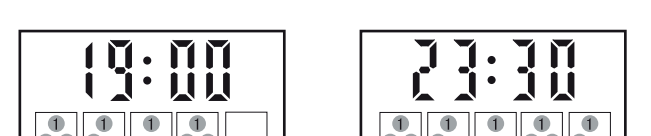
Ejemplos de los ajustes



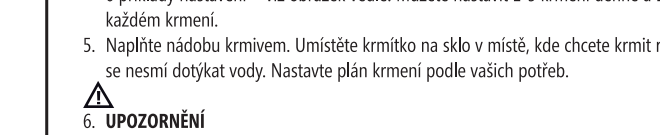
1. Significa que la hora local es 10:33



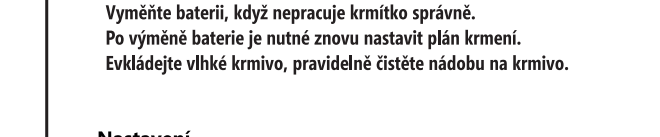
3. Significa que la segunda alimentación es a las 12:00 y 2 ciclos



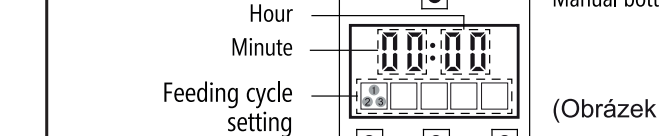
5. Significa que la cuarta alimentación es a las 19:00 y 2 ciclos



2. Significa que la primera alimentación es a las 8:30, y 3 ciclos



4. Significa que la tercera alimentación es a las 15:30 y 1 ciclo



6. Significa que la quinta alimentación es a las 23:30 y 2 ciclos

Vlastnosti:

- Precizní elektronická kontrola
- Podávání krmiva až 5krát denně, 1-3 cykly (otáčky) během jednoho krmení
- Možnost krmít vločkami a peletami.

CZ

INSTALACE

1. Krmítko pracuje s AA bateriemi. Stiskněte tlačítko MANUAL a ujistěte se, že nádoba na krmivo pracuje správně.
2. Vyměňte nádobu na krmivo, uzavřete výstup krmiva, otevřete víko nádoby, potom nainstalujte jak bylo původně, neplňte krmivem, nádobu naplníte když se seznámíte s nastaveními a nastavíte požadovaný plán krmění.
3. Nastavení krmítka

- a. Nastavení času (obrázek 1):
Stiskněte SETTING/NASTAVENÍ, když se zobrazí hodina, stiskněte "+" nebo "-" a nastavte správnou hodinu.
Potom stiskněte SETTING/NASTAVENÍ, když se zobrazí minuty, dokončete nastavení času tlačítky "+" a "-".
Nechte blikat nastavený čas asi minutu, po této době bude již čas nastaven správně a uložen.
- b. Čas krmění a cykly (obrázek 2)
Po nastavení místního času můžete začít nastavovat plán krmění.
Stiskněte SETTING/NASTAVENÍ, číslice zobrazující hodinu na displeji začnou blikat – můžete začít nastavovat čas prvního krmění. Stiskněte "+" nebo "-" pro nastavení času prvního krmění. Znovu stiskněte SETTING/NASTAVENÍ a když začnou minuty blikat, dokončete nastavení času prvního krmění tlačítky "+" a "-".
Znovu stiskněte SETTING/NASTAVENÍ a když začnou číslice blikat, nastavte tlačítky "+" a "-" požadované množství cyklů krmění (1, 2 nebo 3 cykly). Když se v prvním poli zobrazí číslice „1“, to znamená jeden cyklus. 2 znamená 2 cykly, 3 znamená 3 cykly. Tímto způsobem v určitých hodinách můžete nastavit až 3 cykly krmění. 1 cyklus = 1 otáčka znamená běžné krmění, 3 cykly = 3 otáčky znamená intenzivní krmění. Nechte blikat číslice asi jednu minutu, po této době budou nastavení uložena.

4. Nastavení dalších časů krmění se provádí stejně jako nastavení prvního krmění. 5 sloupců nacházejících se pod hodinou znamená množství cyklů v konkrétním krmění. Seznamte se s 6 příklady nastavení – viz obrázek vedle. Můžete nastavit 1-5 krmění denně a 1-3 cykly v každém krmění.

5. Naplňte nádobu krmivem. Umístěte krmítko na sklo v místě, kde chcete krmít ryby. Krmítko se nesmí dotýkat vody. Nastavte plán krmění podle vašich potřeb.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nevkládejte zařízení do vody, a když se voda dostane dovnitř zařízení, osušte jej co nejdříve.

Když není krmítko používáno delší dobu, vyjměte baterii.

Vyměňte baterii, když nepracuje krmítko správně.

Po výměně baterie je nutné znovu nastavit plán krmění.

Evkládejte vlhké krmivo, pravidelně čistěte nádobu na krmivo.

DE

Eigenschaften

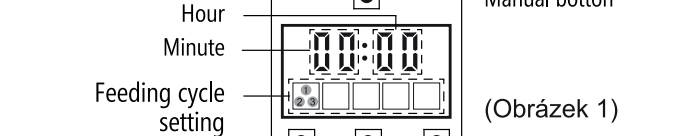
- Genaue elektronische Kontrolle
- Futter wird 5 mal pro Tag abgegeben, 1-3 Zyklen (Drehungen) während einer Fütterung
- Fütterung mit Flocken und Pellets

Installierung

1. Der Fütterautomat funktioniert mit den AA-Batterien. Drücke die Taste MANUAL und vergewissere dich, ob der Fütterautomat richtig funktioniert.
2. Nimm den Futterbehälter heraus, schließe die Futteröffnung, öffne die Behälterhaube, dann installiere ihn so wie ursprünglich, gib kein Futter, das Futter wird erst gegeben, wenn du dich mit den Einstellungen bekannt gemacht hast und die gewünschten Fütterungszeiten einstellst.
3. Einstellungen des Fütterautomaten

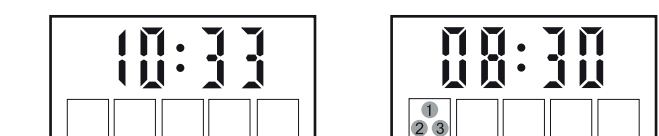
- a) Zeiteinstellung (Zeichnung Nr. 1)
Drücke SETTING/EINSTELLUNGEN. Die Uhrzeit leuchtet, drücke "+" oder "-" und stelle die richtige Uhrzeit ein.
Dann drücke SETTING/EINSTELLUNGEN, wenn die Minuten leuchten, mach die Uhrzeiteinstellung mit Hilfe der Knöpfe "+" und "-".
Lass die eingestellte Uhr- und Minutenzeit etwa eine Minute blinken, danach ist die Zeit richtig eingestellt und gespeichert.

Nastavení

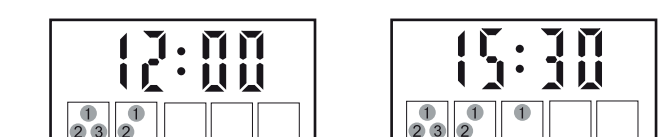


b) Fütterungszeit und Zyklen (Zeichnung 2)
Nachdem du die Ortszeit einstellst, kannst du mit der Einstellung von Fütterungen beginnen. Drücke die SETTING/EINSTELLUNGEN. Die Uhrzeit-Ziffern fangen an zu blinken. Jetzt kannst du die erste Fütterung einstellen. Drücke "+" oder "-" um die Zeit der ersten Fütterung einzustellen. Drücke noch einmal SETTING/EINSTELLUNGEN, wenn die Minutenzahlen zu blinken beginnen, stelle die erste Fütterung mit Hilfe der Knöpfe "+" und "-".
Drücke die SETTING/EINSTELLUNGEN wiederum, und wenn die Ziffern zu blinken beginnen, stelle mit Hilfe der Knöpfe "+" und "-". ein, wie viele Fütterungszyklen programmiert werden sollen (1, 2 oder 3). Wenn im ersten Feld die Ziffer 1 erscheint, bedeutet sie 1 Zyklus. 2 bedeutet 2 Zyklen, 3 bedeutet 3 Zyklen. So kannst du in einer bestimmten Uhrzeit sogar bis 3 Fütterungszyklen programmieren. 1 Zyklus d.h. eine Drehung bedeutet eine normale

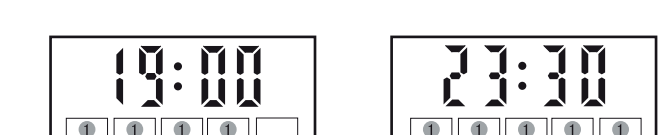
Ejemplos de los ajustes



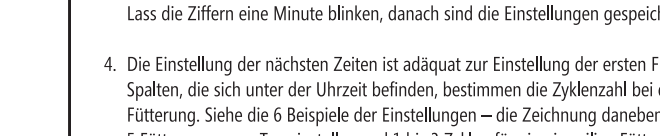
1. Znamená, že místní čas je 10:33.



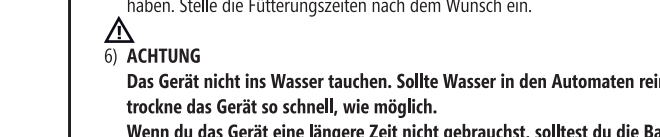
3. Znamená, že druhé krmění je v 12:00 s 2 cykly (otáčkami).



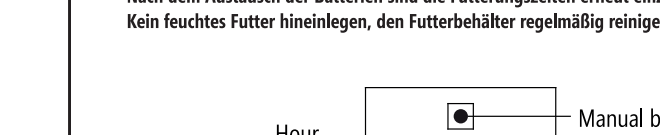
5. Znamená, že čtvrté krmění je v 19:00 s 3 cykly (otáčkami).



2. Znamená, že první krmění je v 8:30 s 3 cykly (otáčkami).



4. Znamená, že třetí krmění je v 15:30 s 1 cyklem (otáčkou).

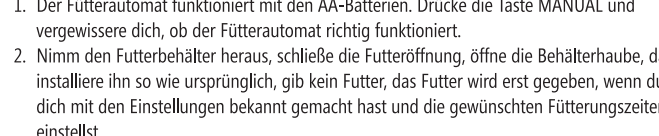


6. Znamená, že páté krmění je v 23:30 s 2 cykly (otáčkami).

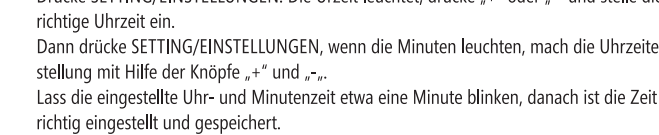
Eigenschaften

- Genaue elektronische Kontrolle
- Futter wird 5 mal pro Tag abgegeben, 1-3 Zyklen (Drehungen) während einer Fütterung
- Fütterung mit Flocken und Pellets

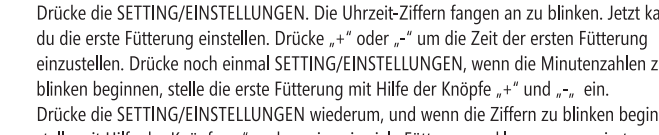
Beispiele für Einstellungen:



1. Das bedeutet die Ortszeit 10:33.



3. Das bedeutet, dass die zweite Fütterung um 12:00 mit 2 Zyklen (Drehungen) verläuft.



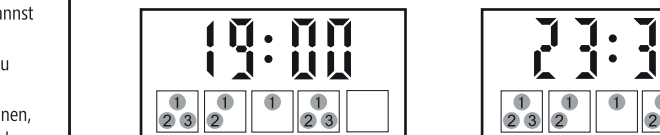
5. Das bedeutet, dass die vierte Fütterung um 19:00 mit 3 Zyklen (Drehungen) verläuft.



2. Das bedeutet, dass die erste Fütterung um 8:30 mit 3 Zyklen (Drehungen) verläuft.



4. Das bedeutet, dass die dritte Fütterung um 15:30 mit 1 Zyklus (Drehung) verläuft.



6. Das bedeutet, dass die fünfte Fütterung um 23:30 mit 2 Zyklen (Drehungen) verläuft.

Fütterung, 3 Zyklen d.h. 3 Drehungen bedeuten eine Intensivfütterung.
Lass die Ziffern eine Minute blinken, danach sind die Einstellungen gespeichert.

4. Die Einstellung der nächsten Zeiten ist adäquat zur Einstellung der ersten Fütterung. 5 Spalten, die sich unter der Uhrzeit befinden, bestimmen die Zyklenzahl bei der gegebenen Fütterung. Siehe die 6 Beispiele der Einstellungen – die Zeichnung daneben. Du kannst 1 bis 5 Fütterungen pro Tag einstellen und 1 bis 3 Zyklen für eine jeweilige Fütterung.
5. Fülle den Behälter mit Futter. Bringe den Futterautomaten an der Scheibe des Behälters an, an der Stelle, wo du Fische füttern willst. Der Futterautomat darf keinen Kontakt zum Wasser haben. Stelle die Fütterungszeiten nach dem Wunsch ein.

⚠ ACHTUNG

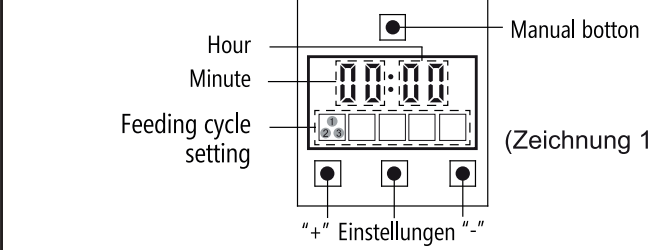
Das Gerät nicht ins Wasser tauchen. Sollte Wasser in den Automaten rein gelangen, trockne das Gerät so schnell, wie möglich.

Wenn du das Gerät eine längere Zeit nicht gebraucht, solltest du die Batterie herausnehmen.

Tausche die Batterie aus, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.

Nach dem Austausch der Batterien sind die Fütterungszeiten erneut einzustellen.

Kein feuchtes Futter hineinlegen, den Futterbehälter regelmäßig reinigen.



DE

Caratteristiche:

- Contrôle électronique précis
- Jusqu'à 5 repas par jour, 1 à 3 cycles (tours) par repas.
- Adapté aux aliments en flocons et en granules.

FR

INSTALLATION

1. Le distributeur fonctionne avec des piles AA. Appuyez sur le bouton MANUAL et assurez-vous que le récipient pour nourriture fonctionne correctement.
2. Retirez le récipient pour nourriture, fermez la sortie de la nourriture, ouvrez le couvercle du récipient, puis installez comme c'était à l'origine. Ne pas ajouter de la nourriture, elle sera ajoutée après que vous aurez été familier avec les paramètres et après la définition des temps des repas.
3. Réglage du distributeur

a) Réglage du temps (illustration n°1): Appuyez sur SETTING / REGLAGE et lorsque l'écran affiche l'heure, appuyez sur "+" ou "-" et réglez l'heure actuelle. Ensuite appuyez sur SETTING / REGLAGE, quand les MINUTES sont affichées, terminez le réglage du temps en utilisant les touches "+" et "-". Laissez l'heure et les minutes clignoter pendant environ une minute, ainsi l'heure actuelle sera correctement réglée et enregistrée.

b) Temps et cycles d'alimentation (illustration 2) Après avoir réglé l'heure locale, vous pouvez procéder aux réglages de l'alimentation.

Appuyez sur SETTING / REGLAGE, les chiffres indiquant l'heure sur l'afficheur clignotent, vous pouvez maintenant commencer à régler l'heure de la première alimentation. Appuyez sur "+" ou "-" pour régler l'heure du premier repas. Appuyez encore une fois sur SETTING / REGLAGE et lorsque les minutes se mettent à clignoter, terminer le réglage en utilisant le "+" et "-".

Appuyez à nouveau sur le SETTING / REGLAGE et quand les chiffres clignotent, définissez, à l'aide du "+" et "-", le nombre de cycles par repas que vous souhaitez obtenir (1, 2 ou 3 cycles). Les chiffres qui apparaissent dans le premier champ indiquent le nombre de cycles. Vous obtenez jusqu'à trois cycles par repas. 1 cycle soit un tour c'est une alimentation normale, 3 cycles soit 3 tours signifient une alimentation intensive.

4) Laissez les chiffres clignoter pendant une minute et après ce temps les réglages seront sauvegardés. Les réglages des repas suivants sont identiques. Les 5 cases au-dessous du champ d'heure indiquent le nombre de cycles par repas. Voir les 6 exemples de paramètres — l'illustration ci-contre. Vous pouvez régler 1 à 5 alimentations par jour et 1 à 3 cycles par alimentation.

5) Remplissez le récipient avec de la nourriture. Positionnez le distributeur sur le verre à l'endroit où vous voulez alimenter les poissons. Le distributeur ne peut pas toucher l'eau. Paramétrez les périodes d'alimentation selon vos préférences.

ATTENTION
Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Si l'eau pénètre à l'intérieur du dispositif, séchez-le immédiatement.
Si vous n'utilisez pas le distributeur pendant une longue période, retirez la pile de l'intérieur.
Remplacer la pile si le distributeur ne fonctionne pas correctement.
Après le remplacement de la pile, il faut encore une fois paramétrer les repas.
Ne pas mettre de la nourriture humide, nettoyer régulièrement le récipient.

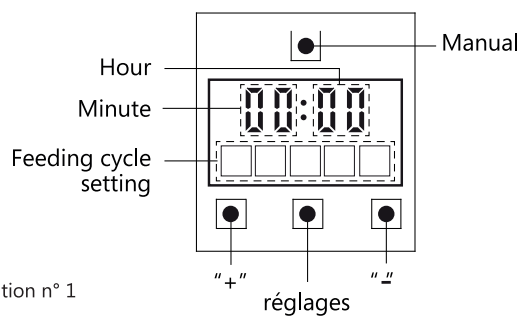
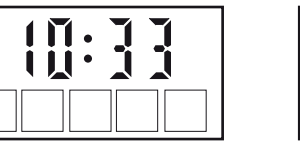
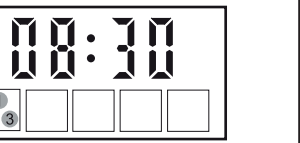


Illustration n° 1

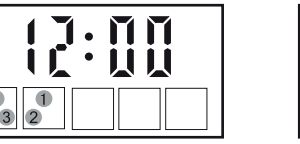
Exemples de réglages



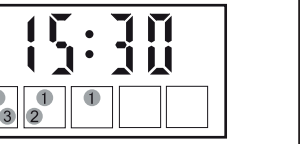
1. Ce réglage signifie que l'heure locale est 10:33.



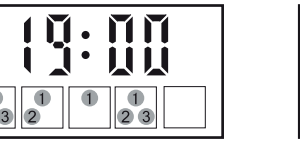
2. Ce réglage signifie que la première alimentation est à 8h30, avec 3 cycles (tours)



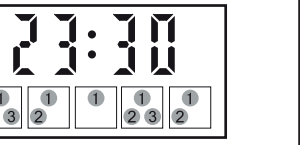
3. Ce réglage signifie que la deuxième alimentation est à 12:00 avec 2 cycles (tours).



4. Ce réglage signifie que la troisième alimentation est à 15:30, avec 1 cycle (tour)



5. Ce réglage signifie que la 4ème alimentation est à 19h00, avec 3 cycles (tours)



6. Ce réglage signifie que 5ème alimentation est à 23:30 avec 2 cycles (tours)

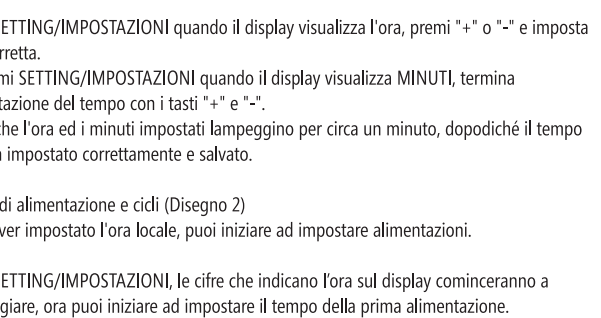
Caratteristiche:

- Un controllo elettronico preciso
- La somministrazione del cibo fino a 5 volte al giorno, 1-3 cicli (giri) durante la somministrazione
- La possibilità di alimentare con fiocchi di alimentazione e con il mangime granulato (i pellets)

ITL

INSTALLAZIONE

1. La mangiatoia funziona con le batterie tipo AA. Premi il tasto MANUAL e assicurati che il contenitore per mangime funzioni in modo corretto.
 2. Rimuovi il contenitore per mangime, chiudi il punto di uscita del mangime, apri il coperchio del contenitore, poi installa come era originariamente, non aggiungere il mangime, il mangime sarà aggiunto quando consulterai le impostazioni e imposterai i tempi richiesti dell'alimentazione.
 3. Impostazioni della mangiatoia
- a) Impostazione del tempo (Disegno 1):



Disegno 1

Premi SETTING/IMPOSTAZIONI quando il display visualizza l'ora, premi "+" o "-" e imposta l'ora corretta. Poi premi SETTING/IMPOSTAZIONI quando il display visualizza MINUTI, termina l'impostazione del tempo con i tasti "+" e "-". Lascia che l'ora ed i minuti impostati lampeggino per circa un minuto, dopodiché il tempo sarà già impostato correttamente e salvato.

Premi SETTING/IMPOSTAZIONI, le cifre che indicano l'ora sul display cominceranno a lampeggiare, ora puoi iniziare ad impostare il tempo della prima alimentazione. Premi "+" o "-" per impostare l'ora della prima alimentazione. Premi di nuovo SETTING / IMPOSTAZIONI e quando i minuti inizieranno a lampeggiare, termina l'impostazione del tempo della prima alimentazione premendo i tasti "+" e "-".

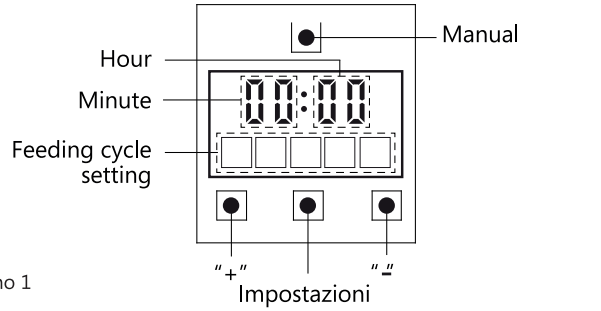
Lascia che le cifre lampeggino per un minuto e dopo questo tempo le impostazioni verranno salvate.

4. Impostazione delle alimentazioni successive procede come impostazione della prima alimentazione. 5 colonne che si trovano sotto l'ora determinano il numero dei cicli in un data alimentazione. Guarda 6 esempi delle impostazioni- disegno accanto. Puoi impostare da 1-5 alimentazioni al giorno e da 1-3 cicli in ogni alimentazione.

5. Riempi il contenitore con il mangime. Metti la mangiatoia sul vetro del recipiente, nel posto in cui vuoi dar da mangiare ai pesci. La mangiatoia non può toccare l'acqua. Imposta i tempi delle alimentazioni in base alle proprie preferenze.

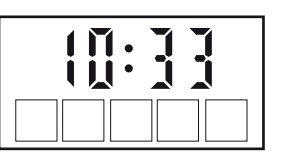
ATTENZIONE

Non inserire il dispositivo nell'acqua, se l'acqua arriva dentro il dispositivo, asciugalo al più presto possibile.
Se non utilizzi la mangiatoia per un lungo periodo, rimuovi la batteria dal suo interno.
Sostituisci la batteria se la mangiatoia non funziona correttamente.
Dopo aver sostituito la batteria si deve impostare di nuovo i periodi delle alimentazioni.
Non mettere il mangime umido, pulisci periodicamente il contenitore per mangime.

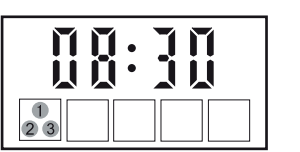


Disegno 1

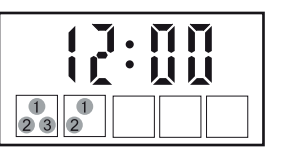
Esempi di impostazioni:



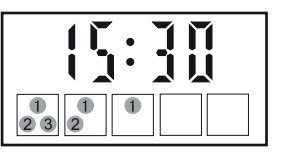
1. Ciò significa che l'ora locale è 10:33.



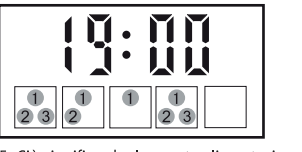
2. Ciò significa che la prima alimentazione è alle 8:30. Con 3 cicli (giri)



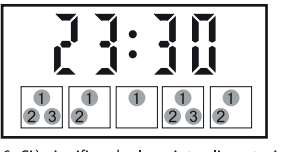
3. Ciò significa che la seconda alimentazione è alle 12:00 con 2 cicli (giri)



4. Ciò significa che la terza alimentazione è alle 15:30, con 1 ciclo (giro)



5. Ciò significa che la quarta alimentazione è alle 19:00, con 3 cicli (giri)



6. Ciò significa che la quinta alimentazione è alle 22:30 con 2 cicli (giri)

RU

- тщательный электронный контроль
- количество кормлений за день — 5 по 1-3 оборота во время кормления
- подходит для хлопьевидного и гранулированного корма

Запчасти

Крышка дозатора, контейнер, крышка контейнера, корпус, кнопка мануал, дисплей, крышка отсека питания, кнопка "-", и "+", придерживание, винт

Инструкция

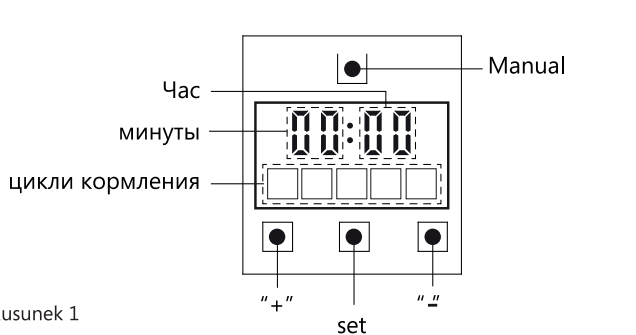
1. Кормушка работает на батарейках формата AA. Нажмите кнопку MANUAL, чтобы удостовериться, что контейнер для корма работает правильно.
 2. Снимите контейнер для корма, закройте крышку дозатора, откройте крышку контейнера, установите контейнер на место. Не засыпайте ещё корм в контейнер. Сделайте это после установки режимов кормления.
 3. Установка режимов кормления.
- A) установка местного времени (Рис.1)
Нажмите кнопку SET, до мерцания цифр обозначающих час, нажмите "+" или "-", чтобы установить час. Нажмите кнопку set, до мерцания цифр обозначающих минуты, нажмите "+" или "-", чтобы установить минуты. Нажмите кнопку set для выхода из режима установки местного времени или подождите одну минуту мерцания цифр.
- Б) время кормления и количество циклов (рис. 2).
Нажмите кнопку set несколько раз пока одновременно не будут мерцать цифры обозначающие час первого кормления и первый квадрат индикации количества циклов. Нажмите "+" или "-", для установки часа первого кормления. Снова Нажмите кнопку set, одновременно должны мерцать цифры обозначающие минуты и индикатор циклов первого кормления. Нажмите "+" или "-", для установки минут первого кормления. Нажмите кнопку set — замерзает индикатор циклов первого кормления, Нажмите "+" или "-", чтобы выбрать количество циклов (1, 2 или 3 цикла). Цифра 1 — обозначает 1 цикл, 2 — 2 цикла, 3- 3 цикла. Таким способом в определенное время

можно получить даже 3 цикла кормлений. Нормальное кормление - Цикл иначе 1 оборот, 3 цикла = 3 обороты = интенсивное кормление. Подождите одну минуту мерцания цифр для завершения установок.

4. Перейти к установке других времён кормлений те же самым способом. 5 колонок находящихся под временем определяет количество циклы в данном кормлении. Обратите внимание на 6 примеров установок — см. рисунок. Возможно установить от 1 подождите одну минуту мерцания цифр.
5. До 5 кормлений в день и от 1-3 циклы в каждом кормлении.
6. Положите в контейнер корм. Установите кормушку на стенке аквариума таким образом, чтобы не погрузить в воду.

Внимание

Не допускайте попадание воды на корпус кормушки. При попадании необходимо просушить.
Выньте батарею, если кормушка не используется в течение долгого времени.
Замените батарейки если кормушка не работает правильно.
После замены батареек необходимо снова установить все настройки.
Корм в контейнере должен быть сухим. Периодически очищайте контейнер.

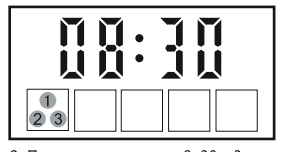


Рисунек 1

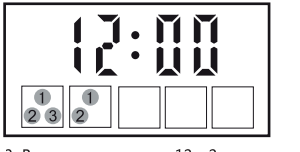
Примеры установок



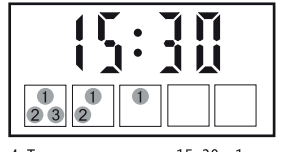
1. Местное время 10:33



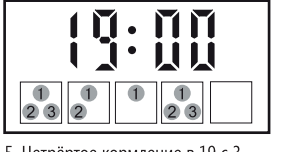
2. Первое кормление в 8:30 с 3 циклами (оборотами)



3. Второе кормление в 12 с 2 циклами (оборотами)



4. Третье кормление в 15:30 с 1 циклом (оборотом)



5. Четвёртое кормление в 19 с 3 циклами (оборотами)



6. Пятое кормление в 23:30 с 2 циклами (оборотами)

- Rysy:
 - dôkladná ele. kontrola
 - možnosť krmenia 5 krát denne (1-3 dávokovania)
 - možnosť krmenia plátkovým krmivom.

SLO

SK Návod na použitie

1. Batérie AA. Stlačte tlačidlo „ MANUAL“ a skontrolujte či dávkovač funguje.
2. Vyberte dávkovač, odstráňte kryt, naplňte pokarmom, naštáľujte ho naspäť podľa návodu.
3. Ustavte dávkovač.

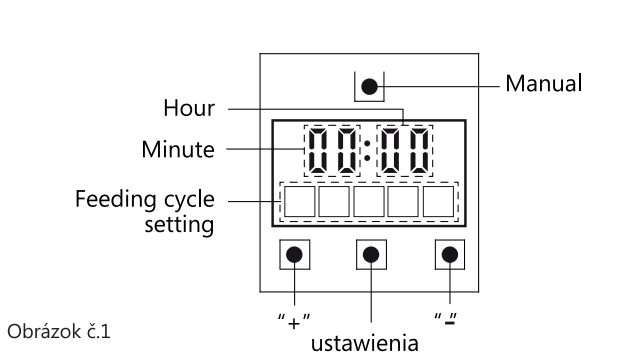
a. Nastavenie času (obrázok č.1).
Stlačte SETTING- NASTAVENIE vysvetlí sa hodina stlačte „+“ alebo „-“, ustavte hodinu. Takým istým spôsobom nastavte minúty. Nastavený čas okolo minúty bude migať po tom sa zapíše do pamäte.

b. Cykle a čas krmenia (obrázok č.2).
Nastavenie dávok , stlačte SETTING-NASTAVENIE stlačením „+“ alebo „-“, ustavte hodinu prvého krmenia. Opätovne stlačte SETTING-NASTAVENIE keď minúty začnú migať, ukončte nastavenie prvého krmenia. „+“ alebo „-“, ustavíte tak 2,3,4 dávkovanie. Po 1 minúte migania krmenia sa ustavi.

Ustavenie následných krmí ráta sa od prvého nastavenia. Máte možnosť ustaviť krmenia v 5 stĺpcov pod C. Pozrite si ustavenie na obrázku obok. Môžete nastaviť od 1-5 krmí z 1-3 cyklami krmenia.

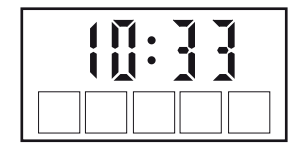
UPOZORNENIE

Neponárajte dávkovač do vody ak sa dostane do vnútra voda, jak najrychlejšie osušte dávkovač. Ak dlhý čas nepoužívate výrobok vyberte z neho batérie. Vymene batérie ak výrobok nefunguje náležite. Po výmene batérií ustavte opätovne čas a cykle krmenia. Nenapĺňajte dávkovač vlhkým krmivom.

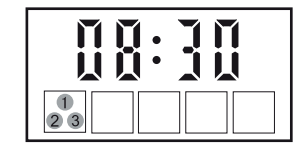


Obrázok č.1

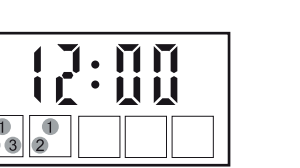
Príklady nastavenia



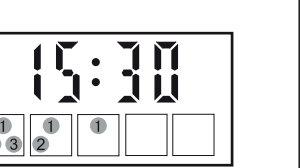
čas



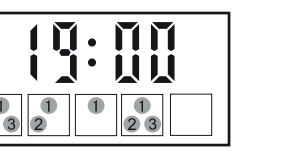
Prvé krmenie z 3 cyklami.



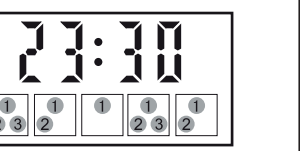
Druhé krmenie o 12:00 z 2 cyklami



ďalšie príklady



ďalšie príklady



ďalšie príklady



GWARANCJA / WARRANTY CONDITIONS / GARANTIA / ZÁRUKA / GARANTIE / GARANTIE / ZÁRUKA / GARANZIA / ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

N-FEED-LCD

nazwa urządzenia / name of product / Nombre del producto / název zařízení / Gerätebezeichnung / le nom du produit / Názov zariadenia / Nome del prodotto / называние устройства

PL
Zgodnie z ustawą o zużyciu sprzecz elektrycznym i elektronicznym N-FEED-LCD nie należy wyřuczać do śmietnika. Selekcjonowanie i użyczenie tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyrzucanie sprzętu elektronicznego lub elektrycznego do śmietnika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia zużytego produktu elektrycznego do specjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

ENG
It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

ESP
De acuerdo con la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser depositados a la basura los componentes eléctricos y electrónicos del acuario. La selección y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. ¡Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

CZ
V souladu se zákonem o odpadních elektrických a elektronických zařízeních nesmí být zařízení N-FEED-LCD vyřazeno do běžného netříděného odpadu. Třídění a likvidace tohoto typu zařízení přísluší k ochraně životního prostředí. Upozornění! Vyhazování elektrických nebo elektronických zařízení do běžného netříděného odpadu hrozí pokutou. Uživatel je povinen předat opotřebené elektrické zařízení do specialního sběrného místa, kde bude odpad přijat bez poplatku.

FR
Conformément à la loi sur les équipements électriques et électroniques, il est interdit de jeter N-FEED-LCD à la poubelle. Le tri et la valorisation de ce type d'équipement contribueront à la protection de l'environnement. Attention! La mise à la poubelle des déchets électroniques ou électriques est collectée d'une amende. L'utilisateur est obligé de livrer le produit électronique usagé à des points de collecte désignés, où les déchets seront acceptés gratuitement.

SLO
V súlade so zákonom o opotrebených elektrosopotrebičoch zariadenie N-FEED LCD sa nesmie hodit do koša na odpad. Odovzdanie opotrebeného elektrosopotrebiča na miesto zberky elektroodpadu pomáha chrániť životné prostredie. Upozornenie! Za hodenie elektroodpadu do bežného odpadu hrozí pokuta. Používateľ je povinný dodať opotrebený elektrosopotrebič na miesto zberky elektroodpadu, kde takýto elektroodpad odovzdá bezplatne.

ITL
Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non si deve buttare N-FEED-LCD nella spazzatura. Selezione e smaltimento di questo tipo di apparecchiature contribuiranno alla protezione dell'ambiente. Attenzione! Buttando le apparecchiature elettroniche o elettriche nella spazzatura si rischia una multa. Utente è tenuto a consegnare il prodotto elettrico usato ai punti di raccolta specializzati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente.

RU
В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасывать носос. Надлежащая утилизация и раздельный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальные загрязнения окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасывание электронного или электрического оборудования в мусор уржажит штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продукты бесплатно в места сбора установленные для этой цели или по месту продажи.

PL
Urządzenie N-FEED-LCD objęte jest 24 miesięcznym okresem gwarancyjnym na bezawaryjność licząc od daty zakupu. Zachowaj dowód sprzedaży. Gwarancja obejmuje uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. błędy w montażu czy wady materiałowe. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania urządzenia N-FEED-LCD (nie przestrzeganie zasad właściwego użytkowania i konserwacji). Klient zgłaszający reklamację zobowiązany jest wysłać urządzenie wraz z dowodem zakupu na adres producenta lub dystrybutora.

ENG
The manufacturer provides a 24 month guarantee, beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or workmanship. It does not cover mechanical and other damage caused by improper handling or construction changes introduced by the user. If a claim is to be made, please return to the shop, where you have bought this product, and present receipt showing date of purchase, proof of date and purchase is a prerequisite for accepting the claim.

ESP
El acuario está cubierto por la garantía limitada de dos años sobre la fiabilidad de la fecha de compra. Guarde el comprobante de compra. La garantía cubre los daños causados por culpa del fabricante, es decir, errores o defectos en los materiales de montaje. La garantía no incluye el uso indebido del dosificador N-FEED-LCD (el incumplimiento con el uso adecuado y el mantenimiento), en caso de reclamo el cliente está obligado a enviar el producto junto con el comprobante de compra a la dirección del fabricante o distribuidor.

CZ
Na zařízení N-FEED-LCD se vztahuje 24měsíční záruka ode dne nákupu. Uchovejte si doklad o koupi. Záruka se vztahuje na poškození vzniklá chybou výrobce, tj. chyby v montáži nebo vadou materiálu. Záruka se nevztahuje na nesprávné používání zařízení N-FEED-LCD (nedodržení zásad správného používání a údržby). Žáklazník při podání reklamacce je povinen zaslat zařízení spolu s dokladem o koupi na adresu výrobce nebo distributora.

FR
Le dispositif N-FEED-LCD est couvert par une garantie de 24 mois pour la fiabilité à partir de la date d'achat. Gardez la preuve d'achat. La garantie couvre les dommages causés par la faute du fabricant, à savoir les erreurs dans l'assemblage ou les défauts matériaux. La garantie ne couvre pas une mauvaise utilisation de l'appareil (non-respect des règles d'utilisation et d'entretien). Le client qui soumet une réclamation est obligé d'envoyer le produit avec la preuve d'achat sur l'adresse de son fabricant ou distributeur.

SLO
Le dispozil N-FEED-LCD se udejuje 24-mesalni záruka na spofahlivú prácu, počnúc od dňa kúpy zariadenia. Zachovajte doklad o kúpe. Záruka sa vztahuje na poškodenia vzniknuté na strane výrobcu, tzn. montážne chyby alebo chyby materiálu. Záruka sa nevztahuje na používanie zariadenia N-FEED-LCD v rozpore s návodom (nedodržovanie pokynov na použitie zariadenia a jeho správnu údržbu). Klient, ktorý prihlasuje reklamáciu, je povinný odoslať zariadenie s potvrdením o jeho kúpe na adresu výrobcu alebo distribútora.

ITL
Il dispositivo N-FEED-LCD è coperto da un periodo di garanzia di 24 mesi per l'affidabilità contando dalla data di acquisto. Conserva la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati dalla colpa del produttore, vale a dire gli